РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/1975 НА СЪВЕТА

от 13 октомври 2022 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговията, създаден със Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна, по отношение на изменението на приложения 10-А и 10-Б към споразумението

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна ([1]) („споразумението“), подписано на 6 октомври 2010 г., беше сключено от Съюза с Решение (ЕС) 2015/2169 на Съвета ([2]). То се прилагаше временно от 1 юли 2011 г. и влезе в сила на 13 декември 2015 г.

(2) С член 15.1 от споразумението се създава Комитет по търговията, който се състои от представители на Съюза и на Република Корея.

(3) Съгласно член 15.3, параграф 1, буква ж) от споразумението, под егидата на Комитета по търговията се създава Работна група по географските означения („Работната група по ГО“).

(4) На 25 ноември 2021 г. в рамките на 8-ото заседание на Работната група по ГО страните постигнаха съгласие за разширяване на списъка на географските означения (ГО), защитени по силата на приложения 10-А и 10-Б към споразумението. Изменението на приложения 10-А и 10-Б се състои, наред с другото, в актуализация на препратките към законодателни актове, премахване на географските означения, които вече не се ползват със закрила в Съюза, изменения на някои географски означения, по-специално когато е променено наименованието, и разширяване на броя на географските означения, защитени по силата на приложенията към споразумението, чрез добавяне на 43 ГО на Съюза и 41 ГО на Корея.

(5) По силата на член 15.3.5 от споразумението Комитетът по търговията може да се ангажира с изпълнението на задачата, възложена на Работната група по ГО.

(6) Съгласно член 12.2 на процедурния правилник на Комитета по търговията, приет с Решение № 1 на Комитета по търговията ([3]), в периода между заседанията Комитетът по търговията може да приема решения чрез писмена процедура, ако двете страни се споразумеят за това.

(7) На предстоящо заседание или чрез писмена процедура Комитетът по търговията ще трябва да приеме договорността, постигната на 25 ноември 2021 г.

(8) Тъй като решението ще бъде обвързващо за Съюза, е целесъобразно да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията.

([1]) ОВ L 127, 14.5.2011 г., стр. 6.

([2]) Решение (ЕС) 2015/2169 на Съвета от 1 октомври 2015 г. за сключване на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна (ОВ L 307, 25.11.2015 г., стр. 2).

([3]) Решение № 1 на Комитета по търговията ЕС—Корея от 23 декември 2011 г. относно приемането на процедурния правилник на Комитета по търговията (ОВ L 58, 1.3.2013 г., стр. 9).

(9) За да се осигури адекватното прилагане на закрилата на ГО съгласно споразумението, Комитетът по търговията следва да актуализира приложения 10-А и 10-Б към споразумението. Поради това позицията на Съюза в рамките на Комитета по търговията следва да се основава на приложения проект за решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията, създаден по силата на член 15.1 от Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна, по отношение на изменението на приложения 10-А и 10-Б към споразумението, се основава на проекта на решение на Комитета по търговията, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 13 октомври 2022 година.

За Съвета
Председател
P. BLAŽEK

ПРОЕКТ НА

РЕШЕНИЕ № … НА КОМИТЕТА ПО ТЪРГОВИЯТА ЕС—КОРЕЯ

от …

относно изменението на приложения 10-А и 10-Б към Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна

КОМИТЕТЪТ ПО ТЪРГОВИЯТА,

като взе предвид Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна, и по-специално член 10.24, параграф 1, член 10.25, параграфи 1 и 3, член 15.1, параграф 4, буква в) и член 15.5, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 15.1, параграф 4, буква в) от Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна ([1]) („споразумението“) Комитетът по търговията може да обсъжда изменения на споразумението или да изменя негови разпоредби в случаите, изрично предвидени в споразумението.

(2) В член 15.5, параграф 2 от споразумението е предвидено, че решенията на Комитета по търговията за изменение на приложенията, допълненията, протоколите и бележките към споразумението могат да бъдат приети от страните, при спазване на съответните им приложими законови изисквания и процедури.

(3) Член 10.24, параграф 1 от споразумението дава възможност на страните да добавят географски означения, които подлежат на закрила, към приложения 10-А и 10-Б съгласно процедурата, определена в член 10.25.

(4) Съгласно член 10.25, параграф 1 от споразумението Работната група по географските означения („Работната група по ГО“) може да прави препоръки и да приема решения с консенсус.

(5) Съгласно член 10.25, параграф 3 от споразумението Работната група по ГО може да реши да измени приложения 10-А и 10-Б, за да добави отделни географски означения на ЕС или на Корея или за да премахне отделни географски означения, които вече не са под закрила в страната на произход или вече не отговарят на условията, за да бъдат считани за географски означения в другата страна. Тя може също така да реши, че препратка към законодателство в споразумението следва да се счита за препратка към това законодателство, както е изменено и заменено и действащо към определена дата след влизането в сила на споразумението.

(6) Съгласно член 5.2 от Решение № 1/2019 на Работната група по географските означения ЕС—Корея от 17 септември 2019 г. относно приемането на нейния процедурен правилник („процедурният правилник“) Работната група по ГО може да реши с консенсус да препоръча добавянето или премахването на географски означения за окончателно решение в рамките на Комитета по търговията в съответствие с член 10.21, параграф 4, член 10.24 и член 10.25 от споразумението.

(7) Съгласно член 5.3 от процедурния правилник, в който параграф се прави позоваване на член 15.3, параграф 5 и член 15.5, параграф 2 от споразумението, Комитетът по търговията може да се ангажира с изпълнението на задачата, възложена на Работната група по ГО, и да реши да измени приложения 10-А и 10-Б, а страните могат да приемат решението съгласно своите съответни приложими законови изисквания и процедури.

([1]) ОВ L 127, 14.5.2011 г., стр. 6.

(8) При прилагане на член 10.25, параграф 3, буква в) от споразумението страните потвърдиха долупосочените въпроси, свързани с препратки към законодателни актове в споразумението:

а) На 17 април 2019 г. Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно определението, описанието, представянето, етикетирането и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета ([2]), към който има препратка в подраздел В „Географски означения“ от споразумението, беше отменен с Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определението, описанието, представянето и етикетирането на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетирането на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕО) № 110/2008 ([3]). Поради това препратка към Регламент (ЕО) № 110/2008 в споразумението следва да се счита за препратка към Регламент (ЕС) 2019/787.

б) На 21 ноември 2012 г. Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни ([4]), към който има препратка в подраздел В „Географски означения“ от споразумението, беше отменен с Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ([5]). Поради това препратка към Регламент (ЕО) № 510/2006 в споразумението следва да се счита за препратка към Регламент (ЕС) № 1151/2012.

в) На 26 февруари 2014 г. Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета от 10 юни 1991 г. относно установяване на общи правила за определянето, описанието и представянето на ароматизирани вина, ароматизирани напитки на винена основа и ароматизирани коктейли от лозаро-винарски продукти ([6]), към който има препратка в подраздел В „Географски означения“ от споразумението, беше отменен с Регламент (ЕС) № 251/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за определяне, описание, представяне, етикетиране и правна закрила на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета ([7]). Поради това препратка към Регламент (ЕИО) № 1601/91 в споразумението следва да се счита за препратка към Регламент (ЕС) № 251/2014.

г) На 29 април 2008 г. Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на вино ([8]), към който има препратка в подраздел В „Географски означения“ от споразумението, беше отменен с Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета от 29 април 2008 г. относно общата организация на пазара на вино, за изменение на регламенти (ЕО) № 1493/1999, (ЕО) № 1782/2003, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 3/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2392/86 и (ЕО) № 1439/1999. На свой ред той беше отменен с Регламент (ЕО) № 491/2009 на Съвета от 25 май 2009 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ([9]) и разпоредбите му бяха интегрирани в Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти ([10]). Поради това препратка към Регламент (ЕО) № 1493/1999 в споразумението следва да се счита за препратка към Регламент (ЕО) № 491/2009.

д) На 17 декември 2013 г. Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“), към който има препратка в подраздел В „Географски означения“ от споразумението, беше отменен с Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ([11]). Поради това препратка към Регламент (ЕО) № 1234/2007 в споразумението следва да се счита за препратка към Регламент (ЕС) № 1308/2013.

([2]) ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16.
([3]) ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.
([5]) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.
([6]) ОВ L 149, 14.6.1991 г., стр. 1.
([7]) ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 14.
([8]) ОВ L 179, 14.7.1999 г., стр. 1.
([9]) ОВ L 154, 17.6.2009 г., стр. 1.
([10]) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.
([11]) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

е) Актът за контрол на качеството на земеделските продукти (Акт № 9759, 9 юни 2009 г.) на Корея, към който има препратка в подраздел В „Географски означения“ от споразумението, беше изменен. На 21 декември 2021 г. беше приведен в действие Актът за контрол на качеството на продуктите от селското стопанство и рибарството (Акт № 18599, 21 декември 2021 г.) ([12]). Поради това препратка към Акта за контрол на качеството на земеделските продукти (Акт № 9759, 9 юни 2009 г.) в споразумението следва да се счита за препратка към Акта за контрол на качеството на продуктите от селското стопанство и рибарството (Акт № 18599, 21 декември 2021 г.).

ж) Актът за данъка върху алкохола (Акт № 8852, 29 февруари 2008 г.) на Корея, към който има препратка в подраздел В „Географски означения“ от споразумението, беше изменен. На 1 януари 2021 г. съдържащи се в Акта за данъка върху алкохола специфични разпоредби относно административните процедури, свързани с производството, продажбата и др. на алкохол, бяха включени в Акта за разрешенията във връзка с алкохола (неофициален превод / Акт № 17761, 29 декември 2020 г.) и бяха приведени в действие ([13]). От януари 2022 г. беше приведен в действие Актът за данъка върху алкохола (Акт № 18593, 21 декември 2021 г.) ([14]) и Актът за разрешенията във връзка с алкохола (Акт № 18723, 6 януари 2022 г.) ([15]). Поради това препратка към Акта за данъка върху алкохола (Акт № 8852, 29 февруари 2008 г.) в споразумението следва да се счита за препратка към Акта за данъка върху алкохола (Акт № 18593, 21 декември 2021 г.) и Акта за разрешенията във връзка с алкохола (Акт № 18723, 6 януари 2022 г.).

(9) Страните се договориха да добавят в приложения 10-А и 10-Б 44 географски означения на ЕС и 41 географски означения на Корея посредством следния процес:

а) На седмото заседание на Работната група по ГО, което се проведе в Сеул на 6 ноември 2019 г., страните обсъдиха реда за изменение на приложения 10-А и 10-Б към споразумението съгласно член 10.24 и член 10.25, параграф 3 и се споразумяха да продължат обсъжданията през следващите месеци с цел да се постигне договореност във връзка с добавянето на нови географски означения на следващото заседание на Работната група по ГО.

б) По искане на страните и съгласно член 10.18, параграфи 3 и 4, член 10.24 и член 10.25 от споразумението ЕС приключи процедурата по предявяване на възражения и проучването на 41 географски означения на Корея. Корея приключи процедурата по предявяване на възражения и проучването на 44 географски означения на ЕС.

(10) Страните се договориха да премахнат от приложения 10-А и 10-Б три географски означения на ЕС и четири географски означения на Корея посредством следния процес:

а) На 25 октомври 2016 г. ЕС уведоми Корея за преустановяването на закрилата на едно испанско географско означение и поиска наименованието „Pacharán“ да бъде премахнато от приложение 10-Б към споразумението в съответствие с член 10.25, параграф 3, буква б), тъй като е престанало да се ползва със закрила в ЕС.

б) След като направи преглед на географските означения на ЕС, ползващи се със закрила по силата на споразумението, и като има предвид Регламент (ЕС) 2019/674 на Комисията от 29 април 2019 г. за изменение на приложение III към Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно определението, описанието, представянето, етикетирането и защитата на географските указания на спиртните напитки ([16]), през ноември 2020 г. ЕС поиска наименованието „Polish Cherry“ да бъде премахнато от приложение 10-Б към споразумението в съответствие с член 10.25, параграф 3, буква б), тъй като е престанало да се ползва със закрила в ЕС.

в) На 15 март 2021 г. Корея уведоми и поиска географските означения „Muan White Lotus Tea (무안백련차)“ и „Cheongyang Powdered Hot Pepper (청양고춧가루)“ да бъдат премахнати от списъка на географските означения на Корея в част Б от приложение 10-А към споразумението в съответствие с член 10.25, параграф 3, буква б), тъй като са престанали да се ползват със закрила в Корея.

г) Вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза, считано от 1 януари 2021 г., страните потвърдиха на техническо заседание, проведено виртуално на 16 март 2021 г., че географското указание „Scotch Whisky“ следва да бъде премахнато от списъка на наименованията в приложение 10-Б към споразумението.

([12]) 대한민국정부 관보 제20151호 (Официален вестник на Република Корея, 20151), 21.12.2021 г., стр. 47.
([13]) 대한민국정부 관보 제19907호(Официален вестник на Република Корея, 19907), 29.12.2020 г., стр. 110.
([14]) 대한민국정부 관보 제20151호(Официален вестник на Република Корея, 20151), 21.12.2021 г., стр. 39.
([15]) 대한민국정부 관보 제20163호 별권1(Официален вестник на Република Корея, 20163, отделен том 1), 6.1.2021 г., стр. 4.
([16]) ОВ L 114, 30.4.2019 г., стр. 7.

д) На деветото заседание на Работната група по ГО, проведено на 8 декември 2021 г., Корея уведоми и поиска географските означения „Seosan Garlic (서산마늘)“ и „Yeoju Sweet Potato (여주고구마)“ да бъдат премахнати от списъка на географските означения на Корея в част Б от приложение 10-А към споразумението в съответствие с член 10.25, параграф 3, буква б), тъй като са престанали да се ползват със закрила в Корея.

(11) Страните се договориха четири географски означения на ЕС в приложение 10-А към споразумението, при които е настъпила промяна в наименованието, да бъдат заменени със съответните актуализирани географски означения посредством следния процес:

а) На 13 юли 2017 г. ЕС уведоми Корея, че при четири географски означения, ползващи се със закрила по силата на споразумението, са настъпили промени в наименованието ([17]). ЕС предложи да бъдат актуализирани съответните наименования и транскрипции в списъка на географските означения на ЕС, които понастоящем се ползват със закрила в Корея.

б) В същото уведомление ЕС поиска географското означение „Originali lietuviška degtinė/vodka lituanienne originale“, предложено за добавяне към приложение 10-Б, да бъде променено на „Originali lietuviška degtinė/ Original Lithuanian vodka“ (транскрипция: 오리지널 리투아니아 보드카).

(12) Съгласно член 12.2 от приложението към Решение № 1 на Комитета по търговията ЕС—Корея ([18]) в периода между заседанията Комитетът по търговията може да приема решения чрез писмена процедура, ако двете страни се споразумеят за това. Писмената процедура се състои в размяна на ноти между председателите на Комитета по търговията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Препратките към законодателни актове на ЕС и на Корея в глава 10, раздел Б, подраздел В „Географски означения“, бележки под линия 51 и 53—55 във версията на споразумението, публикувана в ЕС, или в същите бележки под линия, номерирани като 2 и 4—6 във версията на споразумението, публикувана в Корея ([19]), се считат за препратки към посочените законодателни актове, както са изменени или заменени, в съответствие с приложение I към настоящото решение.

Член 2

Приложения 10-А и 10-Б към споразумението се изменят, както следва:

1) Географските означения, изброени в приложение II към настоящото решение, се добавят в съответния списък на географските означения на съответната държава — членка на ЕС, в част А от приложение 10-А към споразумението;

2) Географските означения, изброени в приложение III към настоящото решение, се добавят в съответния списък на географските означения на Корея в част Б от приложение 10-А към споразумението;

3) Географските означения, изброени в приложение IV към настоящото решение, се добавят в съответния списък на географските означения на съответната държава членка, в раздел 1 и раздел 2 на част А от приложение 10-Б към споразумението;

4) Географските означения, изброени в приложение V към настоящото решение, се добавят в съответния списък на географските означения на Корея в част Б от приложение 10-Б към споразумението;

([17]) „Huile essentielle de lavande de Haute-Provence“ вече се казва „Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence“ (транскрипция: 윌 에썽씨엘 드 라벙드 드 오뜨 프로방스 / 에썽스 드 라벙드 드 오뜨 프로방스 (오뜨 프로방스 라벙드 에센스 오일); „Prosciutto di S. Daniele“ вече са казва „Prosciutto di San Daniele“ (транскрипцията остава същата); „Jamon de Teruel“ вече се казва „Jamón de Teruel/Paleta de Teruel“ (транскрипция: 하몬 데 떼루엘 / 빨레따 데 떼루엘); „Jamón de Huelva“ вече се казва „Jabugo“ (транскрипция: 하부고).

([18]) Решение № 1 на Комитета по търговията ЕС—Корея от 23 декември 2011 г. относно приемането на процедурния правилник на Комитета по търговията (ОВ L 58, 1.3.2013 г., стр. 9).

([19]) 대한민국 관보 제17538호(그2) (Официален вестник на Република Корея, 17538, отделен том 2), 28.6.2011 г., стр. 800.

5) Географските означения „Pacharán“ (Испания), „Polska Wiśniówka/Polish Cherry“ (Полша) и „Scotch Whisky“ (Обединено кралство) се премахват от списъка на географските означения в раздел 2 на част А от приложение 10-Б към споразумението;

6) Географските означения „Seosan Garlic (서산마늘)“, „Muan White Lotus Tea (무안백련차)“, „Cheongyang Powdered Hot Pepper (청양고춧가루)“ и „Yeoju Sweet Potato (여주고구마)“ се премахват от списъка на географските означения на Корея в част Б от приложение 10-А към споразумението; и

7) Географските означения, при които е настъпила промяна в наименованието в списъка на географските означения на съответната държава членка в част А от приложение 10-А към споразумението, се заменят със съответните наименования на географски означения, изброени в приложение VI към настоящото решение.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на първия ден от месеца, следващ датата, на която страните си разменят писмени уведомления по дипломатически канали, удостоверяващи, че са изпълнили съответните приложими законови изисквания и процедури, необходими за влизането му в сила.

Съставено в … на

За Комитета по търговията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Препратките към законодателни актове на ЕС и на Корея в глава 10, раздел Б, подраздел В „Географски означения“, бележки под линия 51 и 53—55 във версията на споразумението, публикувана в ЕС, или същите бележки под линия, номерирани като 2 и 4—6 във версията на споразумението, публикувана в Корея, се считат за препратки към посочените законодателни актове, както са изменени или заменени, по следния начин:

1) За препратките към законодателни актове на ЕС:

   а) препратките към „Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно определението, описанието, представянето, етикетирането и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1576/89 на Съвета“ се заменят с препратки към „Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определението, описанието, представянето и етикетирането на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетирането на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕО) № 110/2008“;

   б) препратките към „Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни“ се заменят с препратки към „Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни“;

   в) препратките към „Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета от 10 юни 1991 г. относно установяване на общи правила за определянето, описанието и представянето на ароматизирани вина, ароматизирани напитки на винена основа и ароматизирани коктейли от лозаро-винарски продукти“ се заменят с препратки към „Регламент (ЕС) № 251/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за определяне, описание, представяне, етикетиране и правна закрила на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета“;

   г) препратките към „Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на вино“, който беше отменен с Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета от 29 април 2008 г. относно общата организация на пазара на вино, за изменение на регламенти (ЕО) № 1493/1999, (ЕО) № 1782/2003, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 3/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2392/86 и (ЕО) № 1439/1999“, се заменят с препратки към „Регламент (ЕО) № 491/2009 на Съвета от 25 май 2009 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1234/2007 за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“)“; и

   д) препратките към „Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“)“ се заменят с препратки към „Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета“.

2) За препратките към законодателни актове на Корея:

   а) препратките към Акта за контрол на качеството на земеделските продукти (Акт № 9759, 9 юни 2009 г.) се заменят с препратки към Акта за контрол на качеството на продуктите от селското стопанство и рибарството (Акт № 18599, 21 декември 2021 г.); и

   б) препратките към Акта за данъка върху алкохола (Акт № 8852, 29 февруари 2008 г.) се заменят с препратки към Акта за данъка върху алкохола (Акт № 18593, 21 декември 2021 г.) и Акта за разрешенията във връзка с алкохола (Акт № 18723, 6 януари 2022 г.).

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Код на държавата	Подлежащо на защита наименование	Продукт	Транскрипция с корейската азбука
AT	Steirisches Kürbiskernöl	Олио от тиквени семки	슈타이리쉐스 퀴르비스케른욀
CY	Λουκούμι Γεροσκήπου / Loukoumi Geroskipou	Захарни изделия	루꾸미 게로스끼뿌
DE	Hopfen aus der Hallertau	Хмел	할러타우 홉펜
DE	Lübecker Marzipan	Захарни изделия	뤼베커 마르지판
DE	Nürnberger Lebkuchen	Захарни изделия	뉘른베르거 렙쿠헨
DE	Schwarzwälder Schinken	Шунка	슈바르츠벨더 쉰켄
DK	Danablu	Сирене	다나블루
ES	Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta	Маслиново масло	아쎄이떼 데 떼라 알따; 올리 데 떼라 알따
ES	Aceite Monterrubio	Маслиново масло	아쎄이떼 몬떼루비오
ES	Estepa	Маслиново масло	에스떼빠
ES	Les Garrigues	Маслиново масло	레스 가리게스
ES	Sierra de Cazorla	Маслиново масло	씨에라 데 까쏘를라
ES	Siurana	Маслиново масло	씨우라나
EL	Καλαμάτα / Kalamata ([1])	Маслиново масло	칼라마타
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	Маслиново масло	시티아 라시티우 크리티스
EL	Λακωνία / Lakonia	Маслиново масло	라코니아
EL	Γραβιέρα Κρήτης / Graviera Kritis	Сирене	그라비에라 크리티스
EL	Κασέρι / Kasseri	Сирене	카세리
IT	Aceto Balsamico di Modena	Оцет	아체토 발사미코 디 모데나
IT	Bresaola della Valtellina	Шунка	브레사올라 델라 발텔리나
IT	Kiwi Latina	Киви	키위 라티나
IT	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	Ябълки	멜라 알토 아디제; 수드티롤레르 아펠
IT	Toscano	Маслиново масло	토스카노
IT	Pecorino Toscano	Сирене	페코리노 토스카노
IT	Salamini italiani alla cacciatora	Салам	살라미니 이탈리아니 알라 카차토라
NL	Edam Holland	Сирене	에담 홀란드
NL	Gouda Holland	Сирене	고다 홀란드

([1]) Правната закрила на ГО „Kalamata“ не възпрепятства използването на наименованието на сорт растения по отношение на маслини на територията на Корея. Тази формулировка не променя, нито намалява правната закрила, която вече е предоставена по силата на споразумението на защитеното ГО „Elia Kalamatas“.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Подлежащо на защита наименование	Продукт	Транскрипция с латинската азбука
천안배(Cheonan Bae (Pear))	Круши	Cheonan Bae
나주배(Naju Bae (Pear))	Круши	Naju Bae
안성배(Anseong Bae (Pear))	Круши	Anseong Bae
고려흑삼제품(Korean Black Ginseng Product)	Продукти от черен женшен	Goryeo Heuksamjepum
예산사과(Yesan Apple)	Ябълки	Yesan Sagwa
안성쌀(Anseong Ssal (Rice))	Ориз	Anseong Ssal
영월고춧가루(Yeongwol Red Pepper Powder)	Червен пипер на прах	Yeongwol Gochutgaru
고려흑삼(Korean Black Ginseng)	Черен женшен	Goryeo Heuksam
보성웅치올벼쌀(Boseong Ungchi Olbyeossal)	Ориз	Boseong Ungchi Olbyeossal
김포쌀(Gimpo Ssal (Rice))	Ориз	Gimpo Ssal
진도검정쌀(Jindo Black Rice)	Ориз	Jindo Geomjeong Ssal
군산쌀(Gunsan Ssal (Rice))	Ориз	Gunsan Ssal
영월고추(Yeongwol Red Pepper)	Червен пипер	Yeongwol Gochu
영천포도(Yeongcheon Grapes)	Грозде	Yeongcheon Podo
무주사과(Muju Apple)	Ябълки	Muju Sagwa
삼척마늘(Samcheok Garlic)	Чесън	Samcheok Maneul
김천자두(Gimcheon Jadu (Plum))	Сливи	Gimcheon Jadu
영동포도(Yeongdong Grapes)	Грозде	Yeongdong Podo
문경오미자(Mungyeong Omija)	Шизандра	Mungyeong Omija
청도반시(Cheongdo Seedless Flat Persimmon)	Райска ябълка	Cheongdo Bansi
평창산양삼(PyeongChang Wild-cultivated Ginseng)	Диворастящ женшен	PyeongChang Sanyangsam
보은대추(Boeun Jujube)	Джинджифика	Boeun Daechu
충주밤(Chungju Bam (Chestnut))	Кестен	Chungju Bam
가평잣(Gapyeong Korean Pine nuts)	Семена от пиния	Gapyeong Jat
정선곤드레(Jeongseon Gondre)	Gondre (корейски магарешки бодил)	Jeongseon Gondre
영동곶감(Yeongdong Persimmon Dried)	Райска ябълка	Yeongdong Gotgam
부여표고(Buyeo Pyogo (Oak mushroom))	Гъби *Armillaria mellea* (Oak mushrooms)	Buyeo Pyogo
완도미역(Wando Sea mustard)	Морска горчица	Wando Miyeok
완도다시마(Wando Sea tangle)	Кафяви водорасли	Wando Dasima
기장미역(Gijang sea mustard)	Морска горчица	Gijang Miyeok
기장다시마(Gijang sea tangle)	Кафяви водорасли	Gijang Dasima

Подлежащо на защита наименование	Продукт	Транскрипция с латинската азбука
완도김(Wando Laver)	Ядивни морски водорасли	Wando Gim
장흥김(Jangheung Laver)	Ядивни морски водорасли	Jangheung Gim
여수굴(Yeosu Gul (Yeosu Oyster))	Стриди	Yeosu Gul
고흥미역(Goheung Dried Sea mustard)	Морска горчица	Goheung Miyeok
고흥다시마(Goheung Dried Sea tangle)	Кафяви водорасли	Goheung Dasima
신안김(Sinan Gim (Laver))	Ядивни морски водорасли	Sinan Gim
해남김(Haenam Gim (Laver))	Ядивни морски водорасли	Haenam Gim
고흥김(Goheung Laver)	Ядивни морски водорасли	Goheung Gim
고흥굴(Goheung Gul (Oyster))	Стриди	Goheung Gul

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

РАЗДЕЛ 1

ВИНА С ПРОИЗХОД ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Код на държавата	Наименование	Транскрипция с корейската азбука
CY	Κουμανδαρία (транскрипция с латинската азбука: Commandaria)	꼬만다리아
DE	Franken	프랑켄
ES	Utiel-Requena	우띠엘 레께나
FR	Pays d'Oc	패이 독 / 뻬이 독
FR	Romanée-Conti	로마네 콘티 / 로마네 꽁띠
FR	Pauillac	포이약 / 뽀이약
FR	Saint-Estèphe	세인트 에스테브 / 쎙 에스테프
IT	Prosecco	프로세코
RO	Cotnari	코트나리
SI	Vipavska dolina	비파브스카 돌리나
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj	비노흐라드니스카 오블라스트 토카이

РАЗДЕЛ 2

СПИРТНИ НАПИТКИ С ПРОИЗХОД ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Код на държавата	Наименование	Транскрипция с корейската азбука
CY	Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβάνα/Zivania	지바니아
ES	Brandy del Penedés	브란디 델 뻬네데스
EL	Τσίπουρο/Tsipouro	치푸로
IE	Irish Cream	아이리쉬 크림
LT	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	오리지널 리투아니아 보드카
BE+NL+FR+DE	Genièvre/Jenever/Genever	예네이버/제니버

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Подлежащо на защита наименование	Транскрипция с латинската азбука
무주머루와인 (Muju Wild Grape Wine)	Muju Meoru Wine

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ФРАНЦИЯ

Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence ([1])	Етерично масло от лавандула	윌 에썽씨엘 드 라벙드 드 오뜨 프로방스 / 에썽스 드 라벙드 드 오뜨 프로방스 (오뜨 프로방스 라벙드 에센스 오일)

ИТАЛИЯ

Prosciutto di San Daniele ([2])	Шунка	프로슈토 디 산 다니엘레(생햄)

ИСПАНИЯ

Jamón de Teruel/Paleta de Teruel ([3])	Шунка	하몬 데 떼루엘 / 빨레따 데 떼루엘
Jabugo ([4])	Шунка	하부고

([1]) „Huile essentielle de lavande de Haute-Provence“ вече се казва „Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence“.

([2]) „Prosciutto di S. Daniele“ вече се казва „Prosciutto di San Daniele“.

([3]) „Jamon de Teruel“ вече се казва „Jamón de Teruel/Paleta de Teruel“.

([4]) „Jamón de Huelva“ вече се казва „Jabugo“.